

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Truck

Dispatch Type:

Schweitzer GmbH & Co.

Forw. Agent Name:

16070077

-Number:

27.838 KG

Gross Weight:

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

-Nummer Vendor

Consignment

CC: 4

DCT300

PC

DCT300/P01850

Cast-Number: 238758

UC-Material: G055510010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

80509381

000010

2501363991

1.800

PC

S

DOPPELRAD 2./RW.GANG

550002776006

nt. wt.: 1.894 KG , gr. wt.: 2.004 KG

25.07.2018

033913-900

900

PC

S

CC: 180070862

900

PC

S

CC: 180070854

HESON KLEIN

PC

S

HESON KLEIN/P01590

CC: 2

HESON KLEIN

PC

S

Cast-Number: 610629

UC-Material: L050380010

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. -

Text: Supplier Index -

200909

8453864

502

80509390

000010

2511108890

3.604

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916001

nt. wt.: 5.058 KG , gr. wt.: 5.572 KG

25.07.2018

035310-900

404

PC

S

CC: 180070738

640

PC

S

CC: 180070726

640

PC

S

CC: 180070720

640

PC

S

CC: 180070716

640

PC

S

CC: 180070701

640

PC

S

CC: 180070155

640

PC

S

CC: 6

DCT300

PC

S

DCT300/P01850

Cast-Number: 238759

UC-Material: G051740010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

200910

8453865

500

80511062

000010

2501423491

1.400

PC

S

FESTRAD 5.GANG

550002776009

nt. wt.: 1.010 KG , gr. wt.: 1.065 KG

25.07.2018

033920-900

GR 200911

5008453866

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel DOPPELRAD 2./RW.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3639.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000000
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 610629
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)
Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 033913-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80509381/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1014048
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L050380010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/10/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,800
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG(HBS:N) BG(HBS:N)
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 50 Rund
(raw material dim. / Barro diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0070	0.0230	1.0800	0.0400	0.1200	0.1200	0.0090	0.0300	0.0100	0.0002	0.0050	0.0050	0.0000	0.0000	0.0024	0.0060	0.0000	0.0000	0.0013	0.0094	2.2000	18.300

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	43.40	0.00	39.90	0.00	36.70	0.00	34.20	32.30	30.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE					Randentkohlung					0.000				
(part name / Désignation pièce)						(decarburation / Décarburation)									
Korngröße	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9							
(grain size / grosseur de grain)															

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

AI(%)		ZI(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HB
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	152.0	-	170.0	HB
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3-OXIDE=0	
(degree of purity / Degre de Pureté)		
Uniformgrad	= 29,3:1	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006663 vom 25.07.2018



18-006663

Ludwigsburg, 26.07.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTEMBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 30.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTEMBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80507704	10	COLLI	Getriebeteile	27.838	
2	80507710	1	COLLI			
3	80507721	4	COLLI			
4	80509381	2	COLLI			
5	80509390	6	COLLI			
6	80511062	1	COLLI			
7	80511340	5	COLLI			
8	80513223	1	COLLI			
Summe: Total:		30,00	COLLI		27.838,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) 30 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhänger Fahrer		Amliches Kennzeichen Nutzlast in t				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006663 vom 25.07.2018

Ludwigsburg, 26.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006663 empfangen am Réception des marchandises le
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO - 70026 Modugno (BA)
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	30 JUL 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 JUL 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"